

celaschi p40

Doppelendprofiler



DIE PERFEKTE KOMBINATION



UM IHRE BEDÜRFNISSE NACH



**QUALITÄT
PRODUKTIVITÄT
UND BUDGET
ZU ERFÜLLEN**

6

CELASCHI P40

LEISTUNGEN



Werkstückvorschubsystem für Geschwindigkeiten bis zu 48 m/min.

Hohe Produktionsausbeute und Bearbeitungsgenauigkeit.

QUALITÄT



Komplett entwickelt und hergestellt in Italien, jede Maschine wird akribisch genau während der Montagephase überprüft.

Qualitativ sehr hohe Verarbeitung für maximalen Wettbewerbsvorteil.

Minimierte Leerlaufzeit während Setup-Operationen und keine Kompromisse bei der Genauigkeit dank der Elektrospondeln mit HSK-Aufnahme.

ZUVERLÄSSIGKEIT



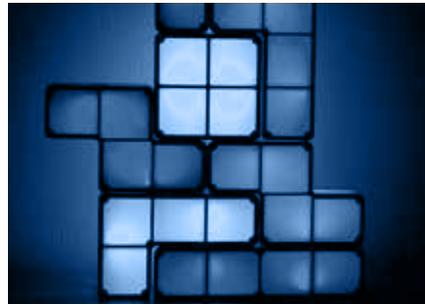
Hochwertige Materialien garantieren lang anhaltende Effizienz und Zuverlässigkeit der Maschine.

FLEXIBILITÄT



Platten **verschiedenster Materialien** und für die unterschiedlichsten Anwendungen können bearbeitet werden.

KONFIGURIERBARKEIT



Keine Grenzen für Profile, die mit den Arbeitsaggregaten mit horizontaler, vertikaler und winkliger Einstellung ausgeführt werden können.

BEDIENERFREUNDLICHKEIT



Die Programmierung ist einfach und für jeden User verständlich dank der intuitiven Bedienung der HMI.

Schneller Übergang zwischen den verschiedenen Operationen – somit wird die unproduktive Zeit auf ein Minimum reduziert.

Maximale Ergonomie dank der neuen Konsole mit 21,5" Touchscreen, die eine effektive und zeitsparende Bedienung der Maschine ermöglicht.

24

Software **MAESTRO**

26

Integrierte Lösungen

28

Baukastenprinzip

29

Technische Daten

ÜBERSICHT DER TECHNISCHEN EIGENS

TECHNOLOGISCHE VORTEILE

Maximale Ergonomie

dank der neuen
Konsole mit 21,5"
Touchscreen.



Mit der neuen Software
Maestro active square mit
einer modernen und intuitiven
grafischen Oberfläche ist die
**Programmierung sofort und
für jeden erreichbar.**

**Stabiles Niederhalten des
Werkstückes** durch Drucksystem
mit verstellbarem Riemen mit
elektronischer Verstellung.

Stabilität und Langlebigkeit
durch den Einsatz von
modernsten Werkstück-
Vorschubketten.



Möglichkeit zur Auswahl
zwischen **manuellem,
automatischem und
halbautomatischem
Ladesystem.**



**Anpassungsfähigkeit
auch an großen
und flexiblen
Werkstücken,**
dank der zentralen,
selbstzentrierenden
Auflage zur
Unterstützung durch
Roller.



CHAFTEN



Totale Schwingungsfreiheit dank der robusten Monoblockstruktur aus gerippten Stahl.

Es können Werkstücke mit großen Abmessungen bearbeitet werden dank der beweglichen Maschinenständeröffnung bis 6100 mm (auf Anfrage).

Geräuscharme, saubere und sichere Arbeitsumgebung dank der Schallschutzkabine mit Öffnung durch Gasfedern.



Hervorragender Einblick in die Maschine durch das große Sichtfenster und die LED-Beleuchtung.



Zuverlässigkeit und Positionierungsgenauigkeit mit Kugelumlaufspindeln, selbstschmierenden Hochleistungsführungen und bürstenloser Schnellpositionierung.



Effiziente Späne-Absaugung dank den auf jedes Werkzeug abgestimmten Hauben.



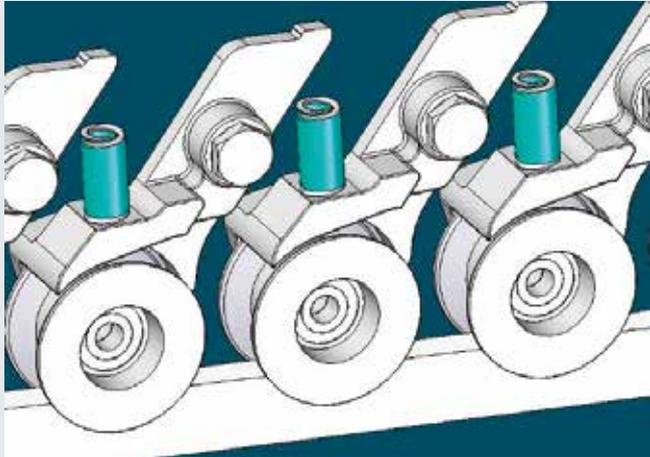
Flexibilität und Produktivität dank der Arbeitsaggregaten, die mit elektronischer Positionierung mit Inverter gesteuert und HSK-Aufnahme ausgestattet sind.

WERKSTÜCKVORSCHUBSYSTEM

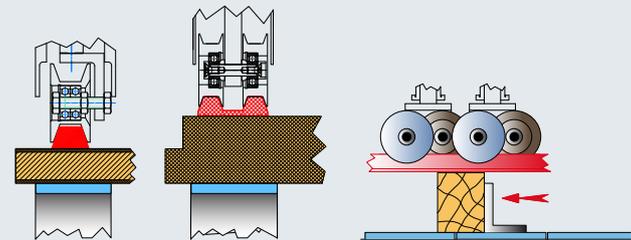
HOHE PRODUKTIONSAUSBEUTE UND
GENAUIGKEIT AUCH BEI SCHWEREN
BEARBEITUNGSVORGÄNGEN



Obere Druckbalken mit Abstandrollen und Höhenverstellung nach Werkstückdicke, Abmessungen und Profil, um stets eine präzise und gleichmäßige Bewegung zu gewährleisten. **IDEAL AUCH FÜR DIE EMPFINDLICHSTE OBERFLÄCHE.**



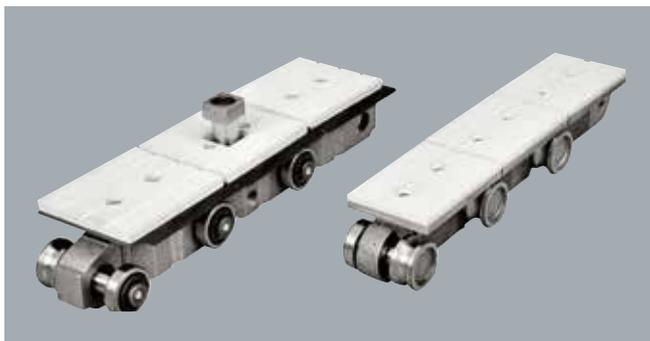
Vorschubketten sind das Ergebnis moderner Konzepte, die auf die unterschiedlichsten und strengsten Produktionsanforderungen ausgerichtet sind. Bestehend aus einer hochpräzisen Kette mit minimaler Verformbarkeit und einstellbarer Geschwindigkeit garantieren sie ein sanftes Gleiten und gleichmäßigen Vorschub sowie Präzision, Stabilität und einen geräuscharmen Betrieb.



Vorschubkette mit Gleitlagern für Geschwindigkeiten bis zu 36 m/min mit Kettenauflagen von 52 mm oder 65 mm.



Vorschubkette mit Rollenlagern für Geschwindigkeiten bis zu 48 m/min mit Kettenauflagen von 60 mm oder 75 mm.



SCM LEGT VIEL WERT AUF EINE GEWISSENHAFTE MASCHINENPRODUKTION, DADURCH ENTSTEHEN IHRERSEITS PRODUKTE HÖCHSTER QUALITÄT

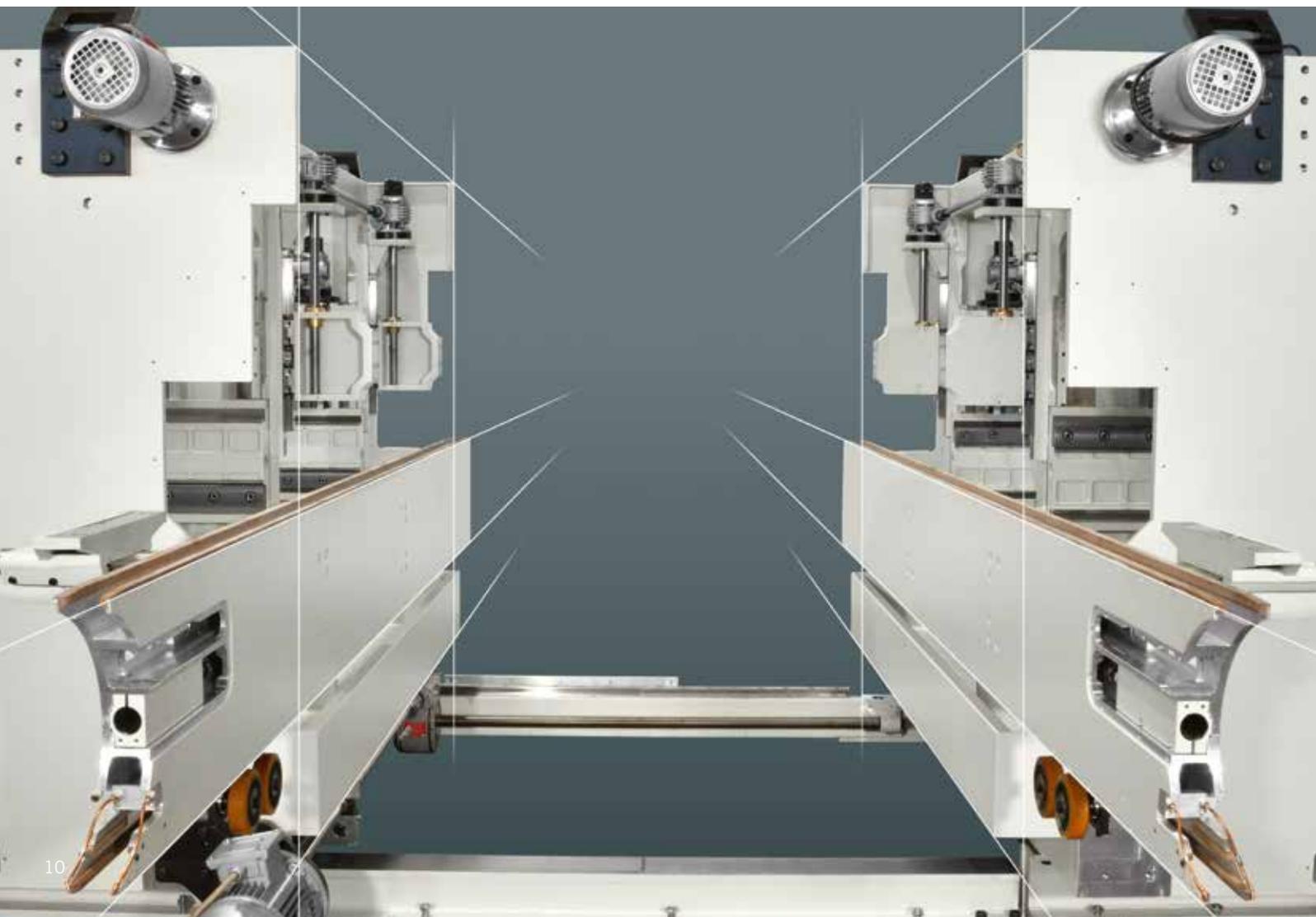


**WERKSTÜCKVORSCHUBSYSTEM
IMMER ZUVERLÄSSIGER UND LEISTUNGSSTÄRKER**

Dank dem Vorschub der Ketten durch Portalachse durchgeführt.



Nockenanschlätze aus verstärktem und rektifiziertem Stahl sorgen für das perfekte Besäumen.





ELEKTROSPINDEL MIT HSK-AUFNAHME:

Hervorragende Oberflächenbearbeitung, absolut schwingungsfrei dank der Elektrospsindeln mit HSK-Aufnahme: die leistungsfähigsten auf dem Markt, mit einer Drehzahl von bis zu 12000 U/Min, Leistung bis zu 18 kW und mit der möglichen Verwendung von Werkzeugen bis zu 250 mm Durchmesser.

SICHERHEIT AUF HÖCHSTEM NIVEAU

dank der Funktionen OVERSPEED und ZEROSPEED.



Ein Qualitätskontrollsystem gewährleistet die Konformität der Produkte unter strikter Einhaltung der EG-Richtlinien.

Von der Planheit und Parallelität der Maschinenbasis bis zur Endabstimmung wird jede Maschine während der Montagephase etwa 60 Zwischenprüfungen unterzogen.

MINIMIERUNG DER UNPRODUKTIVEN ZEIT

Die Vorschubketten für den Werkstücktransport sorgen für maximale Zuverlässigkeit auch unter schweren Bedingungen. Die Kupplungsgenauigkeit vermeidet Schwingungen und verlängert die Lagerlebensdauer.



POSITIONIERUNG DES BEWEGLICHEN MASCHINENSTÄNDERS DURCH PRISMATISCHE KUGELUMLÄUFÜHRUNGEN

Es garantiert eine größere Laufruhe und weniger Verschleiß im Laufe der Zeit zugunsten der Präzision.



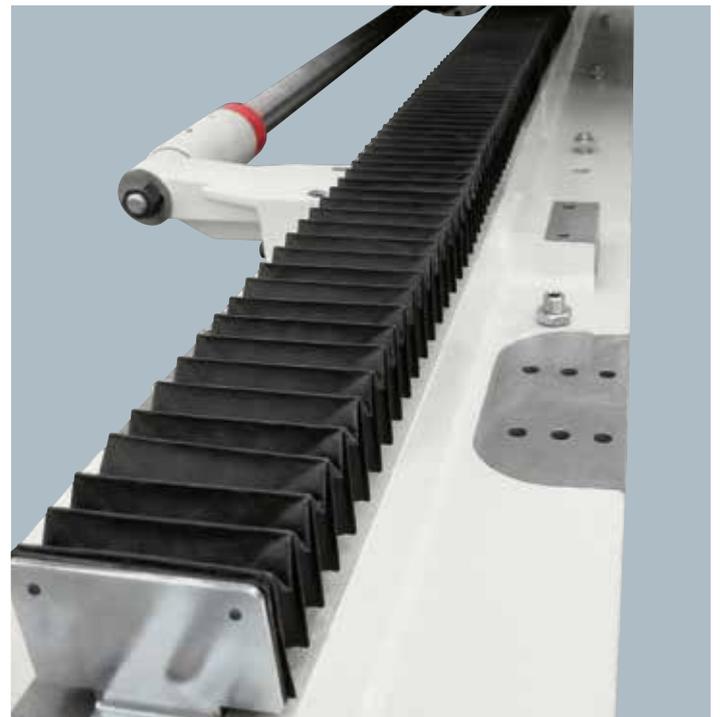
Automatisches Schmiersystem der Führungen für die Positionierung des beweglichen Maschinenständers, der Druckbalken und jeder bürstenlosen Achse. Es vermeidet die übliche manuelle Wartung von Maschinenteilen.



Perfekte Absaugung mit dimensionierten Hauben für jedes Werkzeug.



Schutzbälge gegen abrasiven Staub verlängern die Lebensdauer von mechanischen Teilen und reduzieren den Wartungsaufwand erheblich.



MATERIALIEN UND ANWENDUNGSBEREICHE

Außergewöhnliche Endbearbeitungsqualität auf vielen Materialien, auch im Bereich "Extra-Holz", für die Herstellung von Möbelementen, Trennwänden, Türen aus Spanplatten, Beschichtungen, Zwischendecken und vielem mehr.



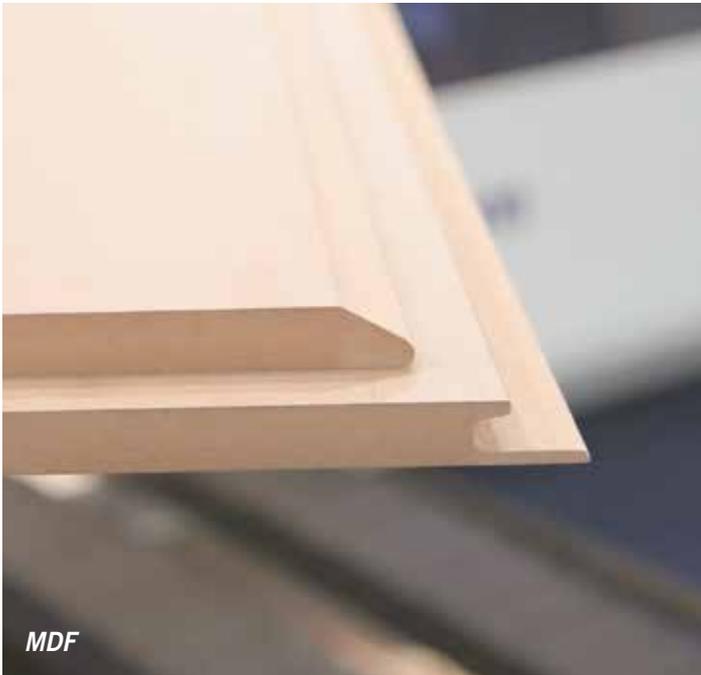
Massivholz



Massivholz



Spanplatte



MDF



Faserzement



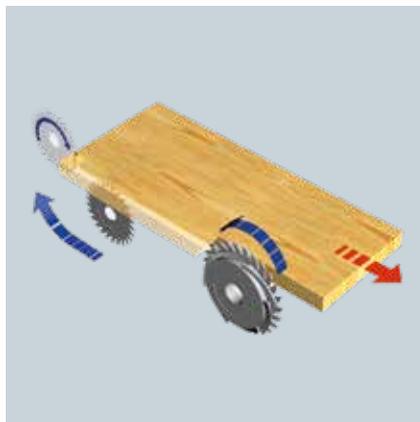
HPL

ARBEITSAGGREGATE



Vorritzer

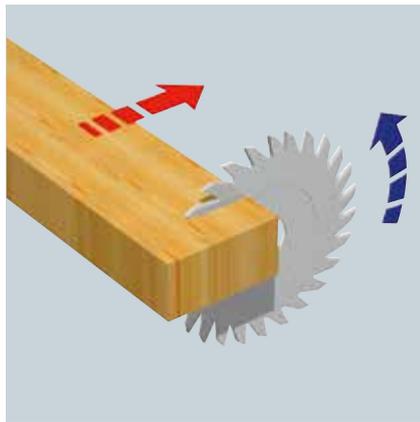
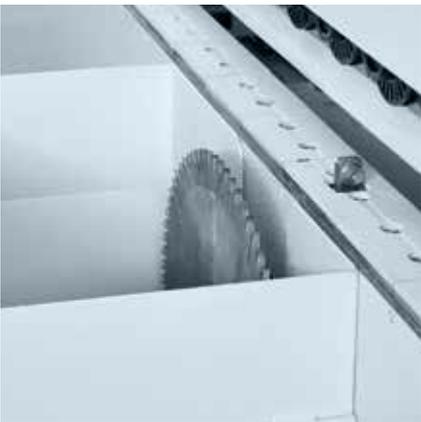
Leistung: 3 kW bei 6000 U/min
Max. Werkzeugdurchmesser 180 mm



Vorritzer und Zerspaner

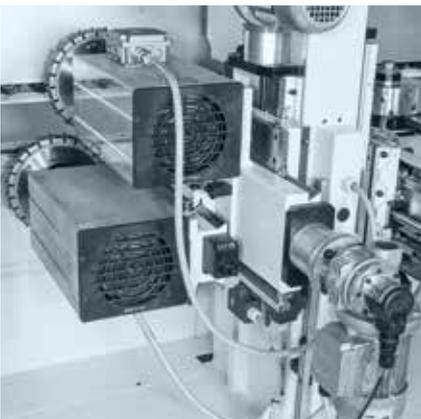
Automatische pneumatische oder bürstenlose Vorrichtungen garantieren den kompletten Splitterschutz auf der unteren und hinteren Werkstückseite in der Querbearbeitung.

Leistung: 3 kW bei 6000 U/min
Max. Werkzeugdurchmesser 180 mm



Arbeitsaggregat mit Kappsägeblatt

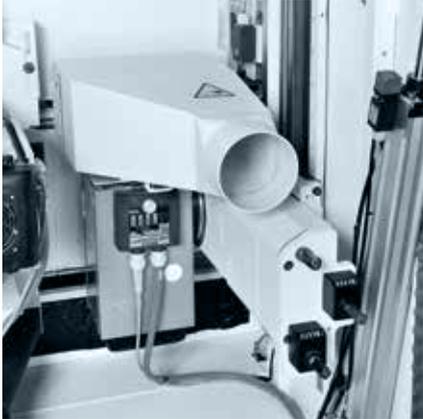
Leistung: 6 kW bei 4500 U/min
10 kW bei 4500 U/min
Max. Werkzeugdurchmesser 300 mm



Doppelzerspaner

Es kann einen Durchmesser von bis zu 250 mm aufnehmen und ermöglicht einfaches Besäumen von Platten mit hoher Dicke.

Leistung: 2x6 kW bei 6000 U/min
2x10,5 kW bei 6000 U/min
2x13,2 kW bei 6000 U/min
Max. Werkzeugdurchmesser 250 mm



Arbeitsaggregat

Leistung: 6 kW bei 6000 U/min
 10,5 kW bei 6000 U/min
 13,2 kW bei 6000 U/min
 Max. Werkzeugdurchmesser 220 mm



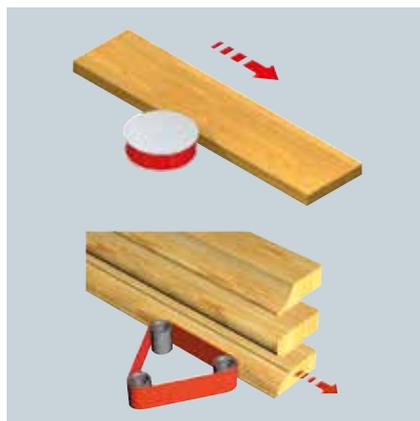
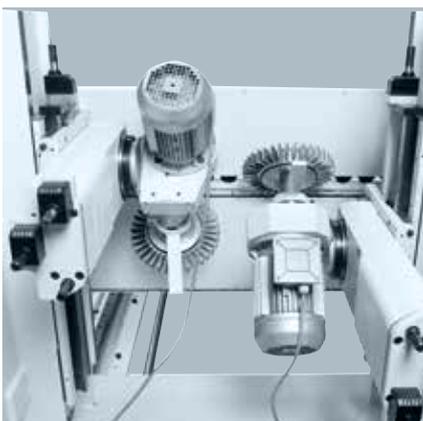
Arbeitsaggregat mit Elektroschmelze HSK 63F

Leistung: 1,4 kW bei 750-12000 U/min
 5-8,5 kW bei 1000 - 12000 U/min
 9-10 kW bei 9000 - 10000 U/min
 Max. Werkzeugdurchmesser 180 mm



Bündigfräsen oben und/oder unten

Leistung: 1.1 kW bei 12000 U/min
 2x1.1 kW bei 12000 U/min



Schleifeinheit und/oder Bürsteneinheit

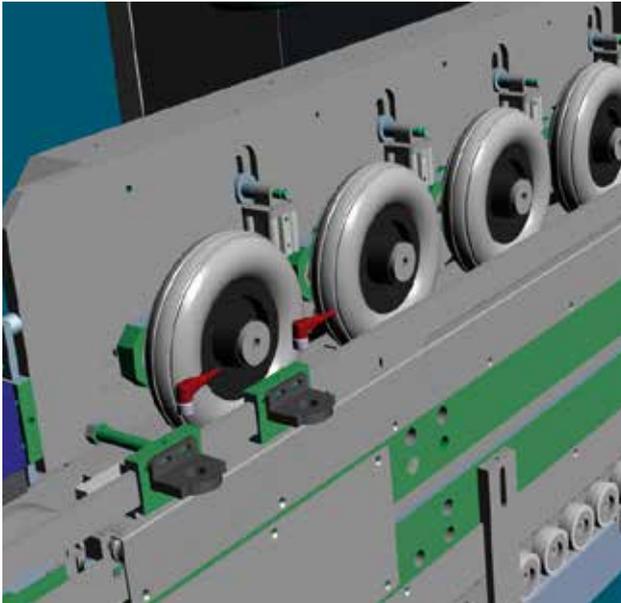
Immer perfekte Oberflächenqualität mit dem mechanischen oder elektronischen Verschleißsystem.

Bandschleifer für eine optimale Verarbeitung auf jede Profilart.

Leistung: 1,8 kW bei 700-2000 U/min

AUTOMATIONSLÖSUNGEN

Möglichkeit die Maschinenausstattung zu wählen:
nur Längs-, nur Quer-, Längs- und Querbearbeitung.



Vorrichtung zum automatischen Zuführen von Platten durch Beschickungsgeräte im Maschineneinlauf.



Doppelgurte bei Maschineneinlauf und / oder -Auslauf mit Drehzahl ab Inverter geregelt.

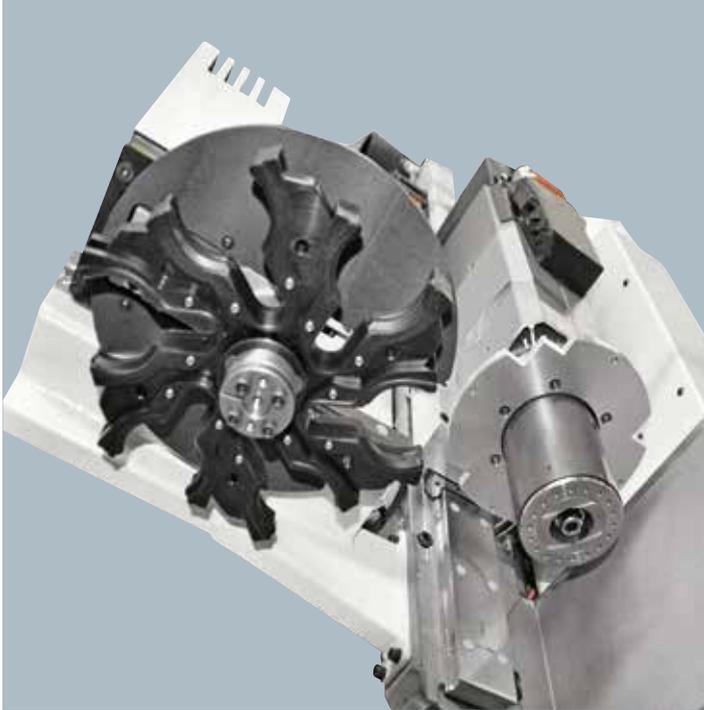


Ausrichtgerät zur perfekten Zentrierung der Platte im Maschineneinlauf.

celaschi p40
squadratrice doppia automatica

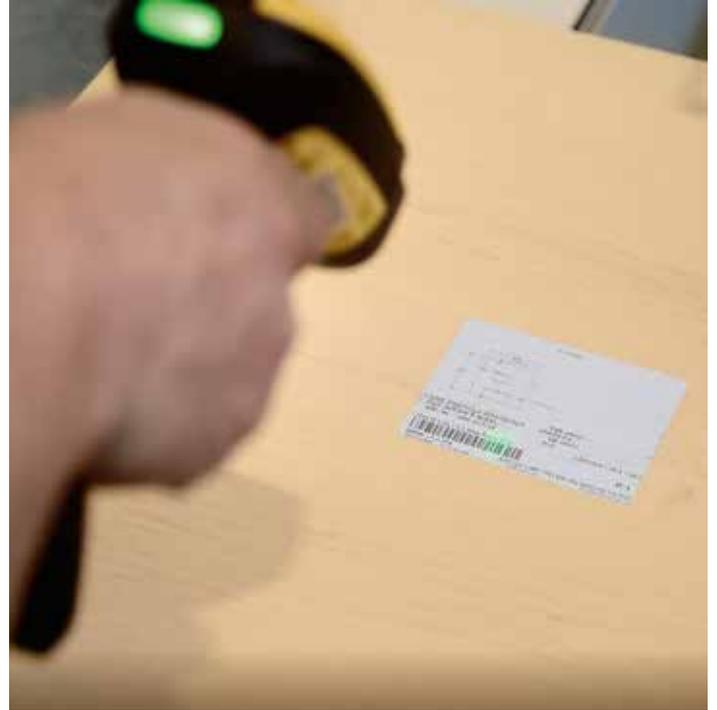


KEINE SORGEN



AUTOMATISCHER WERKZEUGECHSLER: RAPID 6

Werkzeugmagazin mit 6 Positionen für Werkzeugdurchmesser max 150 mm. Kunststoffspannzangen für Werkzeugverriegelung. Schnelle Drehung des Werkzeugmagazins durch bürstenlose Achse.



EINFACHE STEUERUNG, FORTSCHRITTLICHE TECHNOLOGIE.

Automatisches Setup von Programmen durch Barcode.



SICHERHEITS-SPS

Kontrolle aller Sicherheitsfunktionen.



ZENTRALE UNTERSTÜTZUNGSAUFLAGE FÜR FLEXIBLE WERKSTÜCKE.

Es kann eine einfache Unterstützungsauflage oder mit Rollen bestückt sein; manuell einstellbar, fest oder versenkbar selbstzentrierend.



Höchster Komfort mit LED-Beleuchtung.



Einfache Innenreinigung dank ordentlicher und funktionaler Verkabelung.

Die **Schallschutzkabine** reduziert Lärm und Staubbildung auf ein Minimum und bietet gleichzeitig einen weiten Einblick ins Maschineninnere ohne dabei die Bediener-sicherheit ausser Acht zu lassen.

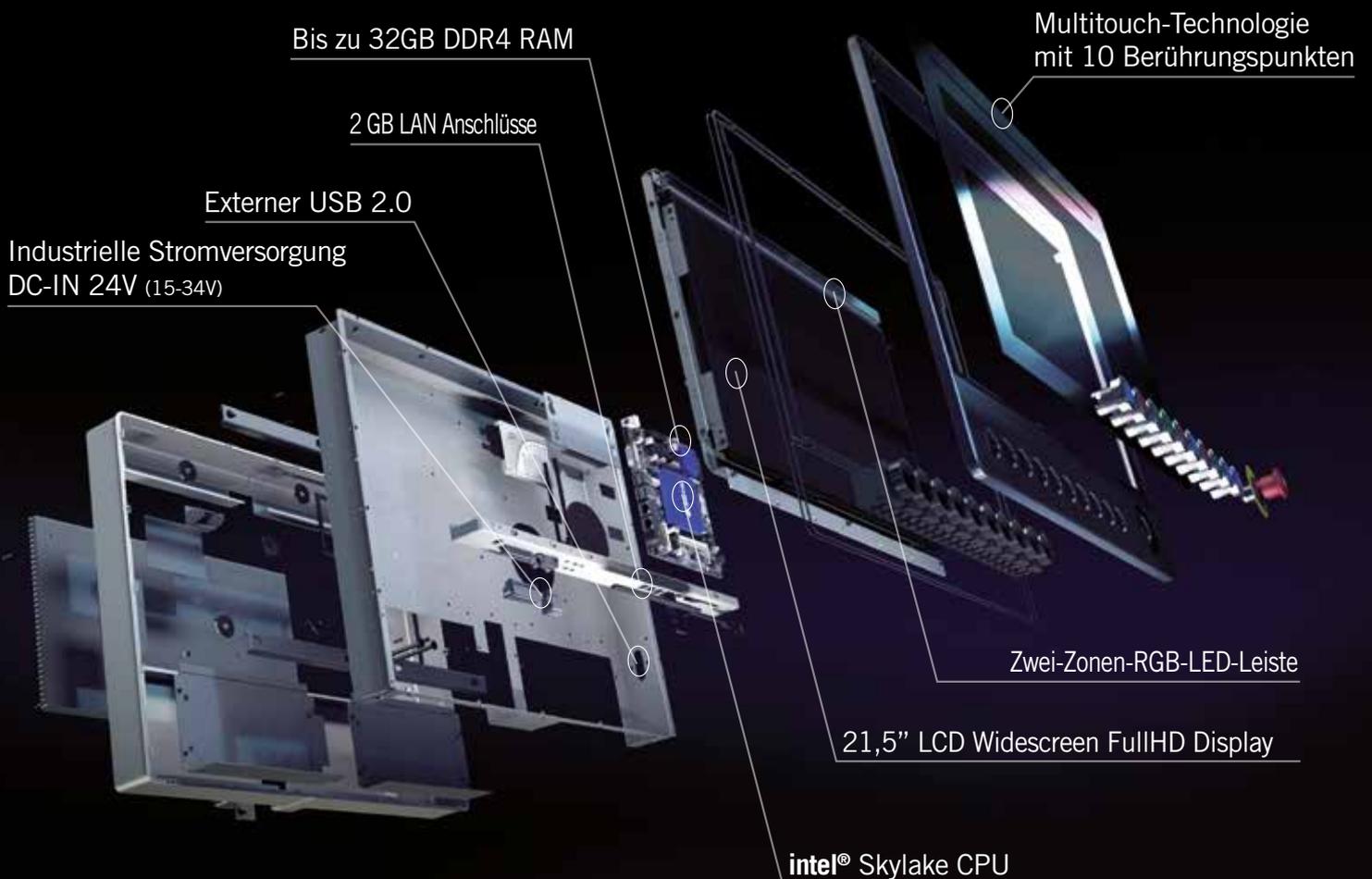


EYE-M PRO BEDIENKONSOLE

Einfache und intuitive Programmierung mittels Touchscreen-Display und einer leistungsfähigen und kundenspezifischen Bedienerchnittstelle.

REMOTE-UNTERSTÜTZUNG

Die neue **eye-M PRO** Bedienkonsole ermöglicht die Verbindung über das Internet mit dem SCM-Service. Unsere Techniker können so auf allen Maschinenebenen zugreifen, um Diagnosen durchzuführen, Probleme zu lösen oder die Maschinensoftware in Echtzeit zu aktualisieren.





3 mögliche Einbaumöglichkeiten: im Schaltschrank, an Bord der Maschine, auf mobilem Konsolenwagen.

Über die integrierte LED-Statusleiste kann der Bediener den aktuellen Maschinenstatus auch aus der Ferne auf einen Blick erkennen.

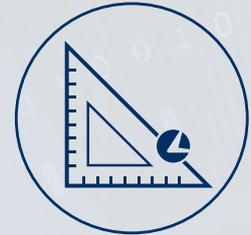


M Maestro Digital Systems

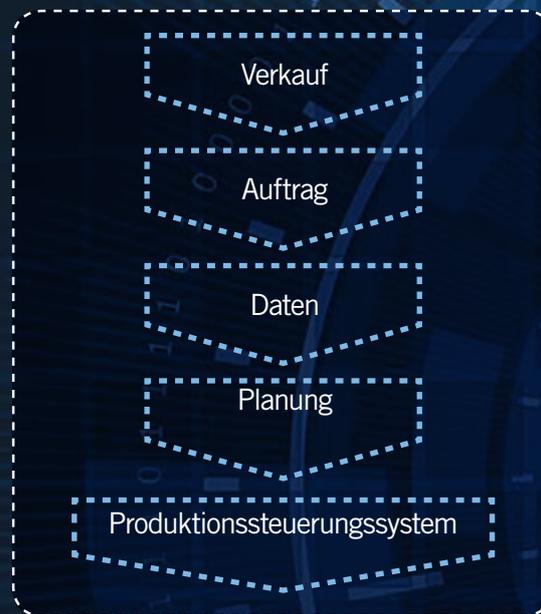
INTELLIGENTE SOFTWARE- UND DIGITALE DIENSTE ZUR VERBESSERUNG DER PRODUKTIONSLEISTUNGEN DER HOLZ- UND MÖBELINDUSTRIE.

Maestro active square

Maestro active square ist die Mensch-Maschine-Schnittstellensoftware für Doppelendprofiler. Mit der Software können Arbeitsprogramme erstellt und die Maschine während der Bearbeitung in Echtzeit überwacht werden. Am Ende des Prozesses können historische Daten und Berichte an das Unternehmensinformationssystem gesendet werden.



ERP



BÜRO

WERKSTATT

Maschinenprogramme

Rückmeldung an ERP



Besäumen



SCM begleitet holzverarbeitende Unternehmen während des gesamten Prozesses und bietet Maschinen mit Softwarelösungen und digitalen Diensten an. Dabei wird ständig auf die Verbesserung der Leistungen geachtet um die Produktivität des Unternehmens zu optimieren.

Die SCM-Softwarelösungen werden so entwickelt, dass sie in die vorhandene Software des Unternehmens integriert werden können, um den Einsatz der Maschine und den gesamten Prozess zu optimieren.

SOFTWARE

Werkstatt

Maestro active square

DIE SOFTWARE, DIE IHRE ARBEIT ERLEICHTERT

FUNKTIONEN



Echtzeitkontrolle des Prozesses

Maestro active square ermöglicht das Erstellen, Speichern und Editieren von Arbeitsprogrammen und deren sofortigen Start. Es erkennt auch den Status der Maschine, überwacht die Produktion und zeichnet historische Daten auf.



Maximale Kontrolle der Produktionsleistungen

Die Erstellung von Berichte, die man je nach Bediener, Schicht, Programm (und vieles mehr) individuell gestalten kann, ermöglicht die Produktionsleistungen zu überwachen, optimieren und verbessern.



Fortgeschrittene Organisation der Produktion

Maestro active square ermöglicht, mehrere Bediener mit unterschiedlichen Rollen und Verantwortungen zu konfigurieren, je nach Maschinenanwendung (z.B. Bediener, Servicetechniker, Verwalter, ...). Außerdem ist es möglich, Tätigkeiten, Produktivität und Ereignisse zu erkennen, die in einem bestimmten Zeitraum aufgetreten sind.



Absolute Qualität des Bearbeiteten Werkstücks

Mit Maestro active square wird die Werkstückqualität nicht mehr durch abgenutzten Werkzeugen gefährdet. Am Ende der Lebensdauer des Werkzeugs sendet die neue Funktion "Tool Management" Mitteilungen, um das Werkzeugauswechseln zu empfehlen.



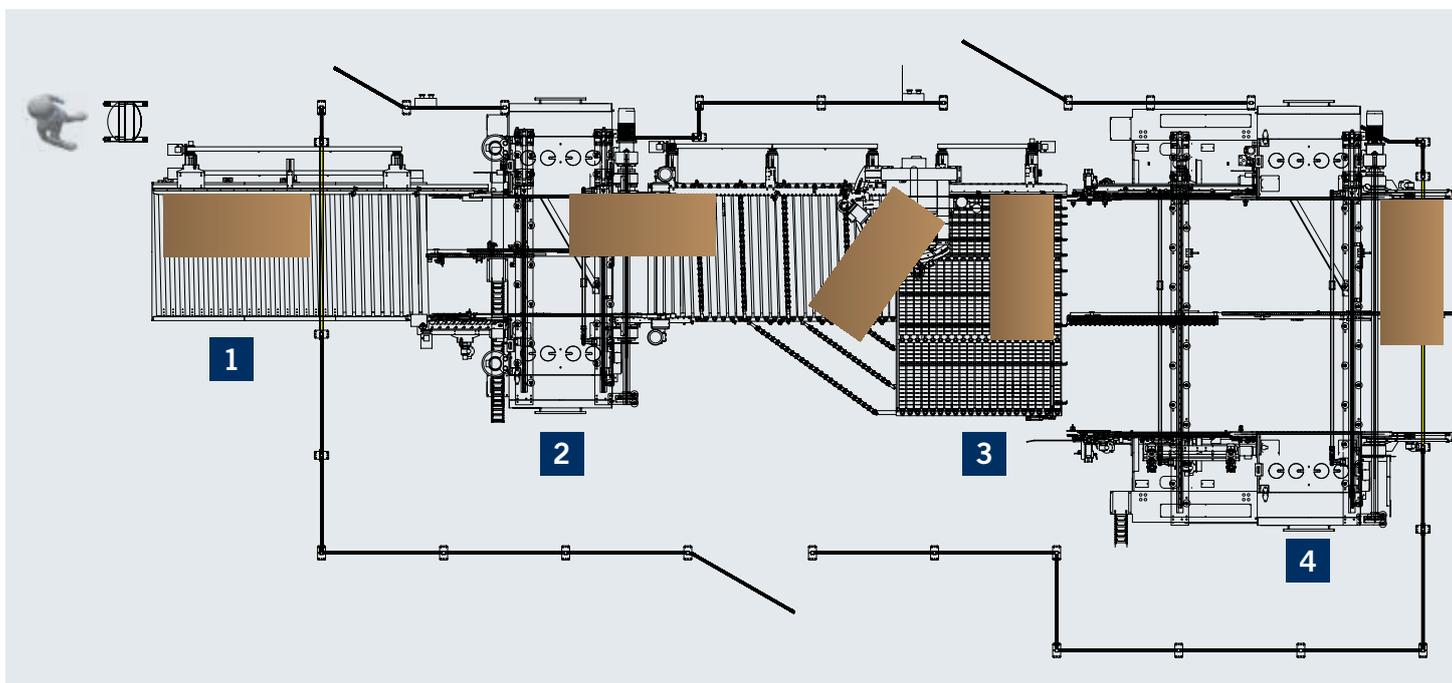
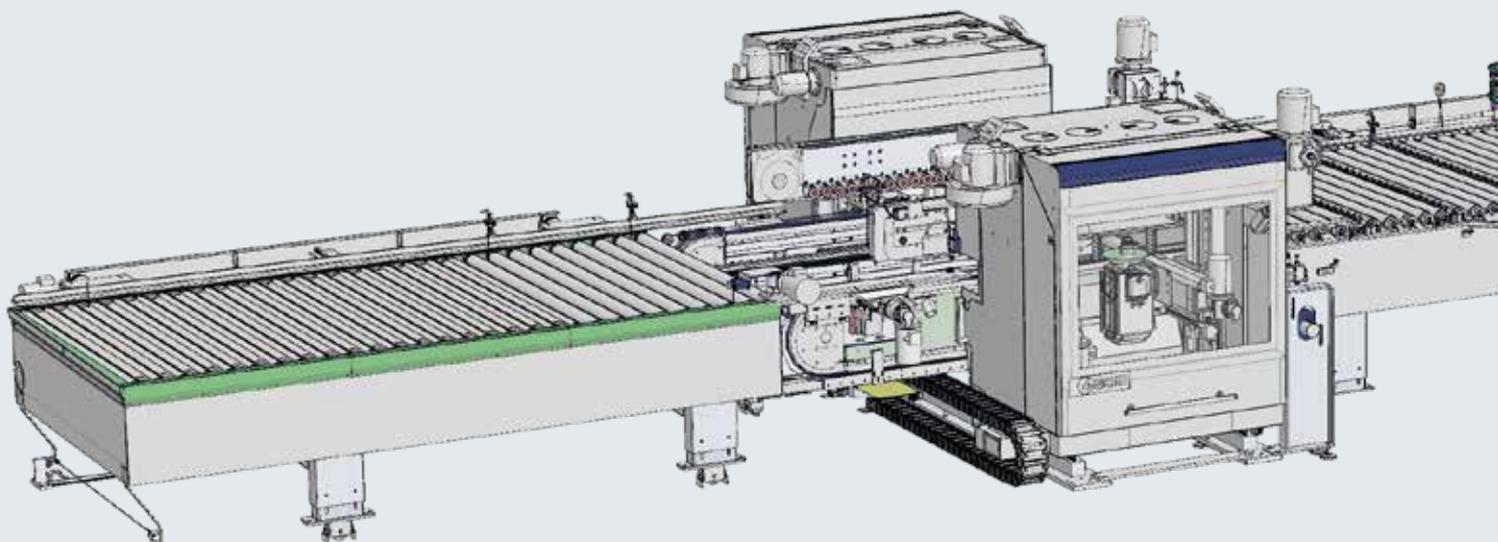
Vereinfachte Diagnostik

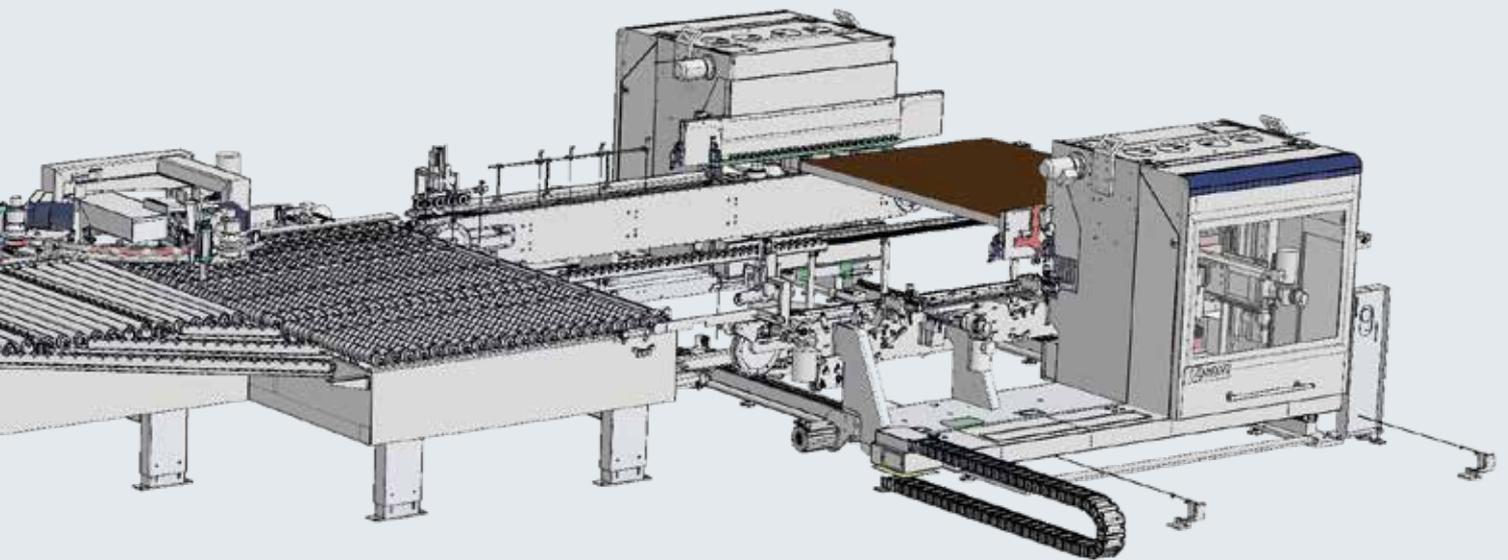
Maestro active square leitet den Bediener in der Erkennungsphase von Alarmen und Warnanzeigen zur einfachen Fehlerbehebung.

INTEGRIERTE LÖSUNGEN

JEDES PROBLEM IST EINE HERAUSFORDERUNG FÜR UNS

In enger Zusammenarbeit mit Ihnen identifizieren, untersuchen und realisieren wir komplette und maßgeschneiderte Lösungen entsprechend der Art der Produkte, der Produktivität und des verfügbaren Platzes. **Celaschi p40** erfüllt alle Voraussetzungen, um in einer Besäumlinie für die Massenproduktion erfolgreich integriert zu werden.



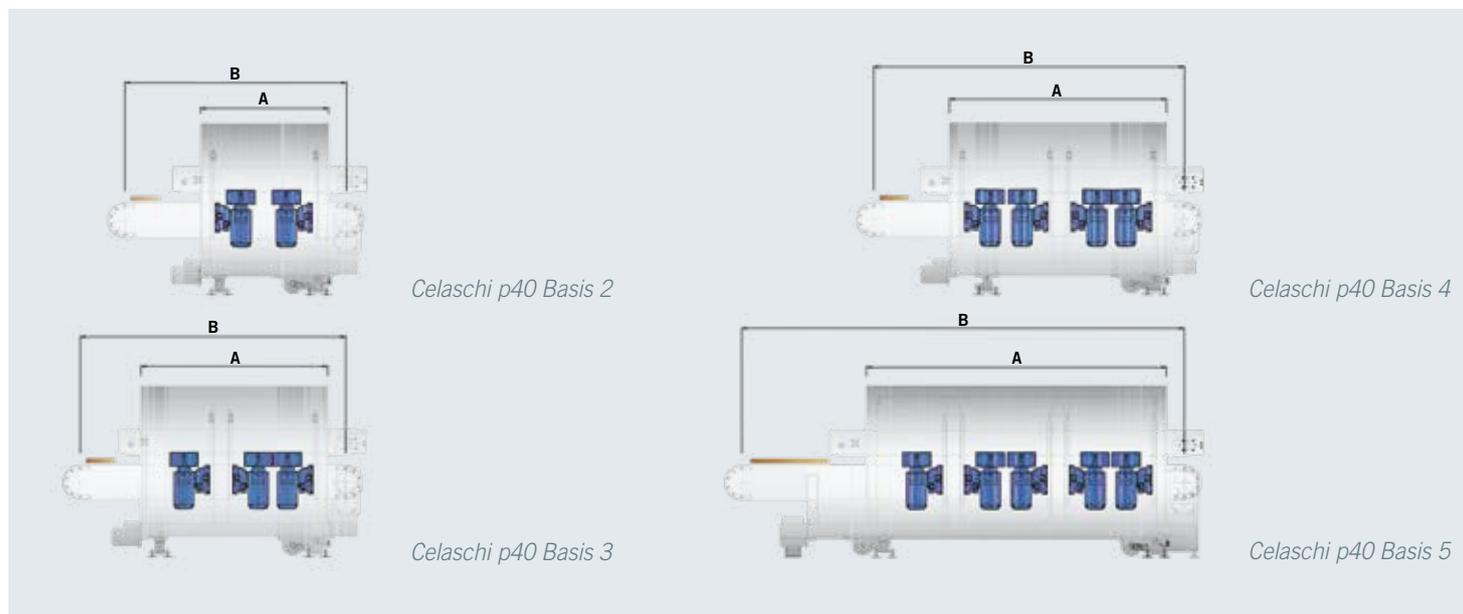


BESÄUMLINIE

- 1** Beschickung durch Rollentischen
- 2** Längsbesäumen
- 3** Transfer 90°
- 4** Querbesäumen

BAUKASTENPRINZIP

Celaschi p40 zeichnet sich durch 4 verschiedene Ausführungen und eine Vielzahl von Standard- und Sonderzubehör aus, die es zu einer Maschine machen, die den Bearbeitungsbedürfnissen von heute und morgen gerecht wird.



	A [mm] Maschinenständer-Länge	B [mm] Vorschubketten-Achsabstand für Werkstückvorschub
Celaschi p40 Basis 2		
Beladen-Arbeitslänge 400 mm	1300	2250
Beladen-Arbeitslänge 850 mm	1300	2700
Beladen-Arbeitslänge 1300 mm	1300	3150
Beladen-Arbeitslänge 2180 mm (auf Anfrage)	1300	4050
Celaschi p40 Basis 3		
Beladen-Arbeitslänge 400 mm	1900	2700
Beladen-Arbeitslänge 850 mm	1900	3150
Beladen-Arbeitslänge 1300 mm	1900	3600
Celaschi p40 Basis 4		
Beladen-Arbeitslänge 400 mm	2200	3150
Beladen-Arbeitslänge 850 mm	2200	3600
Beladen-Arbeitslänge 1300 mm	2200	4050
Beladen-Arbeitslänge 1700 mm (auf Anfrage)	2200	4500
Celaschi p40 Basis 5		
Beladen-Arbeitslänge 850 mm	3050	4500
Beladen-Arbeitslänge 1300 mm	3050	4950

WERKSTÜCKVORSCHUBSYSTEM

Max Geschwindigkeit	m/min	48
Vorschubketten-Achsabstand	mm	2250 - 4950
Nockenabstand	mm	450

BEWEGLICHER MASCHINENSTÄNDER

Max Öffnung des Maschinenständers	mm	3100*
Verstellgeschwindigkeit	m/min	2,8 - 10

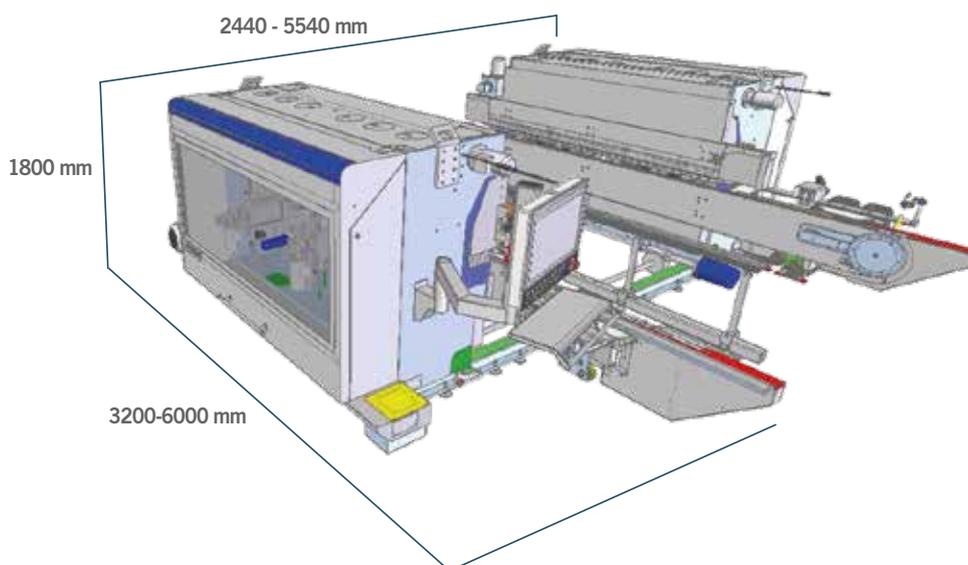
WERKSTÜCKABMESSUNGEN

Werkstückbreite	mm	150 - 3160*
Werkstückstärke	mm	3 - 150

OBERE DRUCKBALKEN MIT ELEKTRONISCHER VERSTELLUNG

Vertikallauf	mm	20
Höhenverstellung	mm	3 - 150
Verstellgeschwindigkeit	m/min	0,25

*Sonderausführungen auf Anfrage



ENERGIE WIRD NUR DANN VERBRAUCHT, WENN SIE BENÖTIGT WIRD

Mit **SavEnergy** werden die Aggregate nur dann aktiviert, wenn sie benötigt werden. Die Aggregate bleiben in einem automatischen Standby-Betrieb, wenn keine Bearbeitung stattfindet.

Die technische Daten können je nach Maschinenausstattung variieren. In diesem Katalog sind die Maschinen mit Sonderzubehör dargestellt. Der Hersteller behält sich das Recht vor, alle Daten und Maße ohne Vorankündigung zu ändern; solche Änderungen beeinflussen nicht die Sicherheit laut CE-Vorschriften.

Maximaler, ermittelter Geräuschpegel entsprechend der Betriebsbedingungen laut ISO7960 - 1995 Annex E. Akustischer Druck in Arbeit bei 89 dbA (gemessen entsprechend EN ISO 11202:2010, Ungewissheit K = 4 dB). Schalleistungspegel in Arbeit bei 104 dbA (gemessen entsprechend EN ISO 3746:2010, Ungewissheit K = 4 dB). Obwohl es eine Verbindung zwischen oben genannten "konventionellen" Geräuschpegel und den durchschnittlichen Pegel gibt, dem das Personal in 8 Stunden ausgesetzt ist, hängen diese letzteren auch von den tatsächlichen Betriebsbedingungen ab: Dauer, die man dem Geräusch ausgesetzt ist, akustische Bedingungen des Arbeitsplatzes und Anwesenheit anderer Geräuschquellen, d.h. Anzahl anderer Maschinen und Arbeitsabläufe in der Umgebung.

EIN KUNDENDIENSTNETZ, DAS MIT 1000 TECHNIKERN UND 36.000 CODES ARBEITET, UM EINEN EINSATZBEREITEN, QUALIFIZIERTEN SERVICE ZU GEWÄHRLEISTEN.

HOCHQUALIFIZIERTE TECHNIKER, EINE EFFIZIENTE VERWALTUNG UND 6 ERSATZTEILEZENTREN WELTWEIT – DIE SICHERHEIT EINER EFFIZIENTEN UNTERSTÜTZUNG IN IHRER NÄHE.

SERVICE

Die SCM Group bietet einen Service, der über den Kauf einer Maschine hinaus geht, welcher eine langfristige Leistung für Ihr technologisches Produktionssystem garantiert und Ihrem Unternehmen einen Mehrwert sichert.

EIN KOMPLETTES ANGEBOT DES AFTER-SALES SERVICES

- Installation und start-up der Maschinen, Zellen, Linien und Systeme
- kundenspezifische Trainingsprogramme
- Telefonsupport bei Maschinenstörungen um Zeit und Kosten einzusparen
- vorbeugende Programme zur Instandhaltung, die eine langfristige Leistung garantieren
- komplette Sanierung der Maschinen und Anlagen um einen Mehrwert der Investitionen zu erhalten.
- benutzerdefinierte Upgrades für Maschinen und Anlagen je nach Produktionsanforderungen

ERSATZTEIL SERVICE

Zur SCM Group zählen 140 Ersatzteil-Spezialisten weltweit, welche alle Anfragen in kürzester Zeit bearbeiten.



36,000 ERSATZTEILE

In unserem Lager befinden sich Ersatzteile im Wert von 12 Millionen Euro, welche jede einzelne Maschine bedienen können.



ERSATZTEIL GARANTIE

Wir geben eine Ersatzteil-Garantie in Höhe von bis zu 3,5 Millionen Euro, auch für "schwierige" Ersatzteile



SOFORTIGE VERFÜGBARKEIT

Über 90% der Aufträge werden dank des riesigen Bestandes am selben Tag erledigt.



6 NIEDERLASSUNGEN WELTWEIT

Der Ersatzteil-Service kann auf weltweite Unterstützung zählen. (Rimini, Singapur, Shenzhen, Moskau, Atlanta, São Bento do Sul).



500 AUSLIEFERUNGEN TÄGLICH



DIE ENTSCHEIDENSTEN HOLZBEARBEITUNGSTECHNOLOGIEN SIND BESTANDTEIL UNSERER DNA

SCM – EINE ENORME KOMPETENZ VEREINT ZU EINER EINZIGARTIGEN MARKE

Mit über 65 Jahre Erfahrung ist SCM einer der unangefochtenen Marktführer im Bereich der Holzbearbeitungstechnologien und ein Innovationsmotor auf dem Feld der Holzbearbeitungsmaschinen und modernen Fertigungsanlagen mit einer weltweiten Präsenz und dem dichtesten Vertriebs- und Servicenetzwerk auf diesem Sektor.

65 Jahre Erfahrung

3 Hauptproduktionsstandorte in Italien

300.000 m² Produktionsfläche

20.000 Produzierte Maschinen pro Jahr

90% Exportanteil

20 Tochtergesellschaften

400 Vertretungen und Vertriebspartner

500 Servicetechniker

500 Eingetragene Patente



Unsere DNA ist geprägt von der Stärke und Sicherheit einer großen Firmengruppe. Die Marke SCM ist Teil der SCM-Group, dem führenden Hersteller industrieller Maschinen und Komponenten zur Verarbeitung einer enormen Bandbreite an Materialien.

SCM GROUP, EIN HOCHQUALIFIZIERTES TEAM AUF DEM AKTUELLSTEN WISSENSSTAND IN BEZUG AUF INDUSTRIELLE MASCHINEN UND KOMPONENTEN

INDUSTRIAL MACHINERY

Einzelmaschinen, integrierte Systeme und Dienstleistungen für die Verarbeitung einer großen Bandbreite von Materialien.



HOLZBEARBEITUNGSTECHNOLOGIE



TECHNOLOGIEN FÜR DIE VERARBEITUNG
VON KOMPOSITMATERIALIEN, ALUMINIUM,
KUNSTSTOFF, GLAS, STEIN, METALL

INDUSTRIAL COMPONENTS

Technische Bauteile für die Maschinen und Systeme der Gruppe, Drittparteien und die Maschinenbauindustrie.



SPINDELN UND
TECHNISCHE BAUTEILE



SCHALTSCHRÄNKE



METALLVERARBEITUNG



GUSSEISEN



is more



SCM GROUP SPA

via Casale 450 - 47826 Villa Verucchio, Rimini - Italy
tel. +39 0541 674111 - fax +39 0541 674274
celaschi@scmgroup.com
www.scmwood.com



00L0454516E